

DIERJIEJINKOUTUSHU
CAIFANGGONGZUOYANTAO
HUILUNWENJI

第2届进口图书
采访工作研讨会论文集

陶慰宗 熊朝智 主编



原子能出版社

编 者 的 话

为在图书采访工作中更好地贯彻邓小平同志关于“科学技术是第一生产力”和江泽民同志关于“要高度重视和大力发展科学技术”的重要指示,以适应我国当今图书情报工作发展的需要,在中国图书进出口总公司领导的大力支持下,由中图公司图书部和重庆外文书店举办的“第二届进口图书采访工作研讨会”,于1992年5月8日至12日在四川万县市顺利召开。

出席这次会议的代表来自北京、重庆二地96个单位。他们当中,既有图书馆馆长、文献研究室主任这样的文献情报工作专家,又有采编部主任、搜集组组长这样的文献工作骨干,还有长期从事采编工作的中、青年人。所以,这次会议不仅是我国图书采访工作经验交流的大会,也是我国图书情报界继往开来,展示人才的一次盛会。

这次会议,是图书采访工作的第二次经验交流会。会上,许多代表根据本单位的情况,全面、系统、深入地剖析了当前图书采访工作的现状,并提出了切实可行的发展对策。这些观点、方式、方法与经验,是广大采编和图书馆、情报工作人员智慧的结晶,它对于我国现阶段甚至将来一个阶段中的图书采编工作都具有重要的参考作用。

为了宣传、推广上述工作经验、理论、方针与对策,使之更好地为我国图书采访界服务,我们决定出版这次会议的论文集。另外,中图公司文献部1992年4月在昆明召

开的“国外文献源研讨会”的 12 篇论文也收在本论文集
中。

在本书的编辑出版过程中,中国核情报中心第一编
辑室主任李盈安同志对本书原稿作了审校,文献研究室
主任、研究馆员(教授级)李道科同志也提出了一些宝贵
的意见,在此一并表示感谢!

编 者

1992 年 11 月于北京

目 录

一、采访原则纵横谈

1	高校图书馆进口图书采访工作现状及对策·····	周福宝
7	专业图书馆外文图书采访工作探讨·····	陈琳
13	开辟多种进书渠道,提供优质图书·····	杨晓谦 郭林
16	进口中医文献采访工作优化管理初探·····	
	·····	朱占瑞 张小青 李群
21	如何做好进口图书的采访工作·····	陈开英
24	对进口图书采访工作的探讨·····	李林昉
32	重调查,重效益,搞好外文采访工作·····	刘元科
37	进口图书采访工作的两个重要环节·····	邢翌
43	浅谈市级综合医院图书馆外文图书采访工作·····	李广兴
51	中央编译局图书馆外文采访工作漫谈·····	李耀群
56	博物馆图书文献采访工作浅析·····	翁连溪
62	试论对外文图书采访人员的素质要求·····	陈仲建
65	文献工作的探讨及开拓·····	郭华 高健
70	世界图书馆与情报事业的发展趋势·····	黄静洁

二、新形势下如何做好采访工作及其对策

74	从进口图书对高等学校学科建设的影响 谈采访工作的超前意识·····	李华
81	新形势下,做好进口图书采购工作 的关键在哪里?·····	高良芬

84	外文图书采访工作的几点思考	杨来宝 张桂兰
90	谈我所如何做好进口图书采购工作	朱国有
94	中科院力学所外文图书文献采访工作	李伟格
100	进口图书采购中的调查研究	叶兰惠
104	人教社图书馆外文图书采访工作初探	张向群 曹 蕙
111	为我国高校教材研究做好外文图书引进工作	田秀萍
115	浅谈新形势下高校进口图书采访	刘应龙
120	当前形势下做好图书馆工作的对策 ——加强采访工作调查研究	张 轸
128	变被动选书为主动选书	邵小鸥
132	我校进口图书采访工作中的问题与对策	陈晓蕾
137	新形势下如何做好外文进口图书采访工作	王丽英
143	谈新形势下做好核文献采访工作的几点对策	吴 洋
149	图书情报服务工作亟待改进之点滴	高英东 萨支红
159	用户、公司共同努力,改善图书引进工作	陈再绅
164	谈谈图书采访工作及建议	牛淑兰

三、专业图书馆的采访特点

166	做好少儿图书馆外文图书采访工作	董 红
171	外事专业图书馆如何做好进口图书采访工作	张冠钦
176	航空博物馆的图书采访特点	程昭武
183	专业图书馆的外文采访—— 从我馆外文采访与藏书补充说开去	牛离生
192	浅谈专科高校图书馆外文图书的采访特点	家乐毅
202	略谈医学专业图书馆原版书的采访	张淑明
207	医药生物专业图书馆典藏西文原版图书特点	魏墨林
213	西班牙文葡文图书的出版与采访	宋安辉

220	精神卫生工作的情报源	刘丽娟
225	试论进口法律文献采访工作的理论与实践	田建设
236	做好进口图书采访工作,更好为 我国理论物理的发展服务	傅静琳
239	选订日文图书需读的几种刊物	金凤吉

四、藏书管理

244	完善进口图书采访工作环节,搞好 研究机构图书馆的文献资源建设	胡广翔
249	收藏专业会议录是我馆一大特色	朱书汉
261	浅析几种流行的藏书建设观点	陈珂

五、进口图书的开发、利用、效益

264	资源共享,势在必行	杭志高
270	改进进口图书工作,更好地为四化建设服务	辛颖
276	充分利用外文图书资料为教学科研服务	叶东安
280	进口图书如何更好地为科研服务	李哲敏 李胜北
286	浅谈进口图书的采访和利用	滕书瑶
291	试论信息的开发与传递	霍志锁
297	略谈我馆进口图书的采访与利用	刘婷婷
301	充分利用进口书刊为高校教学与科研服务	卢维瑞
306	图书情报工作与第二资源的开发	蔡曙光 吴天 陈昭华
314	发挥优势,建设好全军医学图书信息中心—— 新形势下如何做好外文书刊的采访工作	马重华
318	谈进口文献的合作协调采访	余虹

六、其 它

- 325 西文图书采访查重工作的体会 贾安宁
330 英国的几家权威性出版社与它们的英语教学图书 ... 马 新
338 专职情报机构与高质量的情报服务 高英东 萨支红

七、文献部分

- 344 降低文献订重率的有效方法 赵莲英
350 进口丛书文献的重要性及其采购 陈 琳
355 初论拓展信息源 邱培信
365 国外农业会议文献的搜集及其今后工作的意见 潘淑春
373 国外科技文献连续出版物的搜集与管理 李文英
375 为航天事业提供科技文献的优质服务 阎桂英
379 专业会议文献的选购与收藏 王亚光
384 SAMPE 会议录和文集的搜集与利用 白信云
387 北京图书馆只读光盘的引进及应用 俞 青
394 BiblioFile 光盘在西文编目中的应用 田秀萍
398 MEDLINE 光盘在医学情报和科研管理中的
 的作用 罗书练 贾 氢 王 玲 陈志强
403 只读光盘在我馆应用的初步设想 姚玉枝

高校图书馆进口图书采访工作现状及对策

北京大学图书馆 周福宝

在诸多的文献载体中，进口图书以其内容成熟、知识全面成为图书馆最重要的文献情报源之一。它是物化了的国外知识情报的存在形式，它有助于我们克服时间和空间的障碍，去记录、贮存和传递国外已有知识和经验。进口图书采访工作，就是根据预定的馆藏目标，对国外图书进行筛选、补充的动态过程，经过系统的积累，形成具有较强的支持教学和科研的知识储备。它受制于图书馆内外各种条件，又是一项牵动全局的工作。

从党的十一届三中全会以来，随着改革开放政策的实施，特别是科学、教育体制改革的深化，高校图书馆的条件有了一定改善，进口图书采访工作经历十多年的恢复和发展，也有了显著的变化：

——从经费来源看，由70年代末至90年代初，国家每年拨给高校图书馆的文献购置费逐年有所增加，其中相当一部分经费是用于进口外文图书，尤其是一些大型高校图书馆，进口图书所用的经费占有较大的比重。为改善高校教学和科研的文献条件，国家有关部门在世界银行贷款中安排了进口图书的子项目。同时，为支持高校文科学位点的建设，国家每年拨出外汇专款，还安排了外国教材、国际文化等专项外汇。这些措施有效地改善高校图书馆的经费条件。

——从进口渠道看，目前，高校图书馆进口图书渠道有通过中图等多家书商经营的贸易渠道，也有通过世行贷款和文科专款图书采购机构的非贸易渠道，还有通过设在上海、青岛等地转运站承办的赠书渠道，目前形成的多渠道的格局，拓宽了高校图书

馆进口图书的途径。

——从进口数量看，据统计，全国高校图书馆每年通过事业费进口的图书近 30 多万册。从 1982 到 1991 年，利用世行贷款和文科专款进口图书近 100 万册。其中，大部分是教学和科研急需的大型工具书、成套丛书和重要学术专著。另外，通过赠书途径，收到美国亚基会等的赠书达 60 多万册，其中大部分是外文教材和专著。

可以说，十多年来高校图书馆的进口图书，不仅在数量上达到历史上从来没有的规模，而且图书质量也有明显的提高；引进的外文图书，在一定程度上帮助师生解脱教学科研中“无米之炊”的困境，提高了教学科研水平，开始显示了一定的社会效益和经济效益。

但是从总体上讲，我国高校图书馆进口图书基础还很薄弱，还不能适应教学和科研发展的需要。近几年，由于书价上涨等无法抗拒的因素，加上缺乏有计划的整体化建设，目前进口图书的形势不容乐观，从某种意义上讲，事业发展处在十分困难的境地。

——书价上涨，进口图书减少。进入 80 年代中期，外文图书价格弹升，升幅为双位数，使高校图书馆无一例外地大幅度削减进口图书。有的学校为保证期刊的连续性，在“压书保刊”采访方针的驱动下，纷纷削减进口图书的数量；有的高校几乎丧失进口图书的能力，导致馆藏信息老化，服务功能萎缩，其所隐含的危机已日益显露。

——使用率低，经济效果不佳。当前，在书价上涨，进口图书入藏逐年递减的同时，还不能忽视这样一个事实：即我们耗费大量资金进口的图书却使用率不高，尤其是一些外文图书收藏较多的图书馆情况更为严重。据调查，图书借阅率不到 50%，有的图书使用率只有 30% 左右；并集中在反复使用的少量图书上，大量的图书却无人问津。进口图书使用率低与图书馆的书目宣传工

作、管理工作有联系，也同师生情报意识和外语水平有关，但不可否认与进口图书质量关系极大。一些没有针对性的图书充斥书库，是造成使用率低、经济效果不佳的主要原因。

——各自为政，图书布局失衡。缺乏地区和系统的统筹规划、封闭式经营是造成高校进口图书布局失衡的重要原因。在当前图书出版迅猛增长的形势下，各馆都力图在自己可能范围内争取经费。由于缺乏宏观协调，各馆进口图书只着眼本校利益，力求“小而全”。但实际上，由于经费限制，各馆所需要的图书，只能考虑多数读者的一般需求。其结果是有的图书大量重复引进，有的书却无人购买。这势必从整体上严重削弱高校系统文献服务能力，使文献保障程度呈下降趋势。

——理论工作滞后，缺乏宏观研究。长期以来，包括进口图书在内的文献建设只作为一项具体采购任务来看待，缺乏宏观理论方法的研究。与图书馆学其它分支的研究相比，进口图书采访理论研究显得十分单薄，直接影响了实践工作水平的提高。目前，有关进口图书采访的文章，大致有宏观研究和微观研究两类：宏观研究多为指导原则，但缺乏必要的数据和有效的分析方法，而微观研究一般具有现实性，但对宏观研究无直接效用。由于尚未清晰地找到宏观研究与现实研究的结合点，虽然我们在宏观理论方法上有零星研究，远不能适应进口图书采访工作发展的需要。

为改善高校图书馆进口图书采访工作，需要从解决经费、提高质量、合理布局、加强研究等四个方面进行改进。

（一）经费问题

由于书价上涨，美元汇率上升，购书经费短缺又成为困扰高校图书馆事业发展的大问题。现在，国家财政困难，不可能大幅度增加对高校图书馆的投入。建议国家教育主管部门，通过完善机制和政策导向，引导高校多方挖潜，适当增加对图书馆的投入，使进口图书采访迅速走出低谷。对每个高校图书馆来讲，要转变

观念，开拓经费的来源：一方面要积极向学校反映经费不足的问题，争取学校的支持，按国家教委的规定，拨足文献购置费。另一方面也要看到，单纯依靠学校的拨款，是很难抗拒由于进口图书价格上涨对图书补充的冲击，我们要广开财路，争取从学校科研费、计划外招生、学校创收、新专业开办费、重点学科建设费等渠道筹款，形成多渠道筹集经费的格局。从长远来讲，图书馆要有稳定的经费来源，就必须提高自己的工作质量和服务水平，努力争取学校和社会的支持。

（二）内部管理问题

一个选择精良、组织完善、适应需要、经济合理的外文馆藏，不是图书的随意堆砌，也不是一朝一夕所能建成的。它是根据图书馆性质、任务，对大量的知识情报进行长期持续的筛选的结果，也是采访人员长期潜心研究和艰苦劳动的结晶。各高校图书馆为了提高进口图书采访工作水平，克服采集工作的盲目性和主观随意性，在实践中总结了不少经验。如

——制定采访条例。根据本馆的对象和任务，制定采访工作条例、标准、规范，明确采访方针、重点、等级，以实现文献结构合理比例的宏观控制，使采访工作走上科学化、正规化的轨道。

——建立专家支撑系统。聘请学科专家组成选书小组，对进口图书采访进行指导和咨询。他们熟悉专业，能把握住本学科发展趋势，有他们把关，可以确保图书质量，有利提高图书利用率和经济效益。

——提高人员素质。图书采访是图书馆基础工作，要求采访人员熟悉图书出版状况，熟悉馆藏情况以及教学和科研对图书需求情况，还要了解图书贸易途径，不断提高知识水平和业务能力。

（三）图书合理布局问题

从全国高校文献管理体制上看，目前，缺乏一个权威机构来进行统一规划布局，现有文献体制是在行政多头干预情况下形成

的。要改革旧的体制是一项长期而艰巨的任务。现在应该通过调整政策导向,加强宏观管理,有计划有步骤促进进口图书合理的布局。

——推行专业化分工。在全国高校图书馆系统中,应该尽快地实行全盘规划,统筹安排,按专业化分工,实行文献资源共享共享体制;对各校图书馆收藏范围,根据其专业特点具体加以限定和指导;并编制和发行各图书馆收藏范围和分工目录;做到从总体看收藏范围“大而多”,从各馆看范围“窄而全”;形成合理的文献保障体系。

——建立学科文献中心。由于进口图书数量庞大,各校图书馆仅靠自己的力量无法收齐国外图书,根据很多国家的经验和我国的实际情况,必须在进行图书采访协作协调的同时,建设一批共同开放的学科文献中心。这些中心将各自负责学科的有价值的图书资料搜集齐全并加以研究开发,向全国提供服务。它不仅在文献的开发和利用中起核心、后盾作用,在网络化建设中也起骨干带头作用。

——积极向社会开放。高校图书馆是我国进口图书收藏重要基地,馆藏外文图书,目前使用的读者人数少、使用频率低,因而具备向社会提供服务的一定潜力。高校图书馆应该利用进口图书,在做好为本校教学科研服务的同时逐步创造条件,向社会开放,有的还可以搞有偿服务,以提高进口图书利用率,取得较好的社会效益和经济效益。

(四) 宏观理论研究问题

我们强调有组织地进行进口图书理论方法研究,一方面它可以指导工作实践,以建设各馆的高质量藏书。另一方面有助于形成全国高校布局合理、分工明确的国外文献资源共享网络并进行理论方法研究。

首先,我们看到近年来研究进口图书采访工作文章逐渐多起

来，这表明大家都意识到这个问题的重要性。但现在的研究，多数仍是由个人分散孤立地进行，研究课题仅局限在一些具体问题。因此，我们应该全面规划，开展有组织的研究，着重研究带有全局性、长远性的重大问题。同时，也要注意研究当前进口图书中的新趋势和新特点，以便向主管部门提供科学决策的依据、可供选择的方案和可行的对策。

其次，我们要坚持理论联系实际的原则，不能以主要力量去进行离当前实践比较远的纯理论研究，而要注意进口图书实践问题的研究；在研究实际问题时又要避免陷入细末支节。总之，不仅要出理论、出文章，而且要出方案、出规范，力求能付诸实践。

第三，我们既要注意调查研究自己的情况和经验，也要注意吸收国外文献建设的新成果和经验，“它山之石，可以攻玉”，解决当前进口图书采访工作的理论方法，以利改进工作，提高采访工作水平，形成有中国特色的文献建设理论与方法，建设有中国特色的满足学校教学和科研需求而又经济合理的藏书体系。

专业图书馆外文图书采访工作探讨

中国林科院图书馆 陈 琳

采访工作是图书馆最基础，也是最重要的工作。它是图书馆藏书建设工作中的首要环节，是管理和开发图书信息资料的基础，是科研工作的可靠保证。在当今被称为“知识爆炸”的年代，文献增长数量多，知识更新速度快，给图书馆的采访工作带来了新的问题。特别是近年来，图书价格大幅度上涨，而图书经费却不能得到相应的增长，各级各类图书馆都感到经费严重不足。所以，当前如何提高图书采购质量，更好地为科研服务，是一个值得认真探讨的具有实际意义的问题。

一、制定切合实际的采购原则

专业图书馆是为科研服务的学术性机构，是科研的“尖兵、耳目、参谋”。它不同于公共图书馆和其它系统图书馆。因此，它具有藏书专业性强和注重学术性的特点，不讲究“大而全”，而求“专而精”。

专业图书馆首先要坚持本馆的藏书建设方针。根据本馆的性质、任务、服务对象和发展规模来制定合理的、相对完整的藏书结构，形成具有自身特色的藏书体系。在实施采购工作的过程中，要根据图书市场的新变化，在本馆藏书建设方针的指导下，确定具体的采购方针，以利于图书采购工作的宏观控制，保持入藏图书选择的科学性、连续性和完整性。

中国林科院图书馆是全国林业系统的中心图书馆，是拥有近40万册藏书的中型专业图书馆，担负着为全国林业系统服务的重任。我馆的藏书特点是，有关林业专业书刊占全馆藏书的七分之一；而林业专业的外文文献占三分之一。现代科学研究的最大特

点,就是要求图书文献“新”、“快”。因此,我馆针对林业科研的特点,对期刊尤为重视。因期刊的周期短、信息快,所报道的资料新,而且能反映当前国内外科学研究发展的新水平、新动向。因此,我馆将购书经费的三分之二用于期刊的订购。由于外文原版期刊能及时反映国外林业研究发展的新动向,到货也较快,我馆又将订购期刊的重点放在原版期刊上。

除期刊以外的其它文献中,图书以其内容成熟可靠,知识全面而系统,始终受到读者的重视。所以,我馆把外文图书也作为重点搜集的文献之一,每年用于图书部分的购书款中,外文图书占了近百分之九十。

二、实行合理的采购措施

由于现代科学技术的迅猛发展,许多边缘学科和综合学科不断产生,学科与学科之间的相互渗透、相互交叉的现象十分突出。这样,使得专业图书馆的藏书建设必须顺应科学技术的发展。因而,在采购书刊时,要不断了解本学科与其它学科之间的关系,不断了解本学科的研究发展方向。

我们林业专业涉及面很广,除了林业、森林工程、木材加工等几十个主要专业外,还与农业、环境、计算机、轻工、化工、建筑等专业有联系。在购书经费不足的今天,要想各方面都照顾到是不可能的。如何把有限的购书经费,用在最需要购买的书刊上,这也是采访人员需要解决的一个课题。我认为,首先,应确定我们馆藏建设中的“重点”书刊。确定“重点”需要特别慎重,要做周密的调研,应当以本单位、本系统当前的科研任务和长远规划为基准,全面地、认真地研究分析文献收藏的“重点”。近年来,我们结合林业专业图书馆的特点,采取了以下合理的外文图书的采购措施。

1. 确定重点搜集范围

我馆一直把收藏林业科技文献作为我们馆藏的重点。凡是中

图公司和外文书店提供的各种林业部分的科技书我们都重点考虑；对于与林业密切相关的植物、动物、土壤等自然学科的书刊，则有选择地订购，重点选购那些出版物质量很高的出版社出版的文献。如：美国的 Academic Press（学术出版社），以其出版物水平高而独具特色，其生物、化学、数理、地学各科图书成为科研工作中的重要参考资料；英国的 Cambridge University Press（剑桥大学出版社），它除了出版历史、经济类图书外，自然科学方面图书数量多，质量亦高。又如荷兰的 Elsevier（艾尔塞维尔）和 Kluwer Academic Publisher Group（克吕伟尔出版社集团），它们都是荷兰极有权威的出版社，它们出版的图书质量高，能迅速印刷发行新兴科学领域的书刊，而且大多数图书用英文出版，便利了世界范围内的读者，也扩大了书刊的流通。虽然这些出版社在世界出版界享有盛誉，但也不能掉以轻心，在选购这些出版社的出版物时仍需层层把关，尽量做到博中选优，优中选精。

对于计算机、化学等其它相关专业的书刊，我们主要订购其影印版；对其它边缘学科的书刊，则以订购中文书刊为主。

2. 对原版书严格精选优化

原版书的严格精选优化是节省图书经费开支的关键。选书的精与不精，主要取决于采访人员的业务水平及责任心。

图书馆既为广大科研人员提供各种文献，同时又从他们那里获得图书信息。我们利用图书馆设在中国林科院内，且专家集中的特点，在院内成立了专家选书小组，成员由本院各个部门的不同专业的专家组成，采访人员将中图公司每一期的《国外科技新书目》以及不同渠道来的新书目，按专业请他们挑选圈阅，然后根据本馆的采访原则和经费状况，由采购人员酌情而定。这样做似乎增加了采访人员的麻烦，但实际确有很多优点：

（1）这些专家、学者熟悉专业，能把握住本学科的发展趋势，具有一定的代表性，因为他们来自科研第一线，了解情况，清楚

哪些书该订，哪些书不该订，什么书应作为重点，什么书则系一般。

(2) 这样做，既弥补了采购人员对各学科“知而不精”的缺陷，又加强了图书馆采购人员同读者的联系，并且在订购方面为我们起了专业把关的作用。还使我们采访人员也了解到了本院乃至全国林业科研的发展概况。

(3) 所订的图书到馆后，我们利用图书在总格登记到分编的不长的时间内，首先通知推荐者借阅。这样做，既鼓励了科研人员对图书馆工作的支持，也提高了外文图书的利用率，从而使某些进口图书与科研需要不相符合的现象得以改观。

3. 努力把好价重关

查重是采购工作中最重要的一环。它要求采访人员具有很强的事业心和认真负责的精神，查重质量的好坏也直接影响到经费的使用，如果购重一本书，少则几百元，多则几千元，势必给国家带来经济损失。

目前，各种征订目录很多，国内进口原版图书的渠道不止一条，国外原版目录报道也重复出现，使查重工作的难度大大增加。在实际工作中，我馆建立了三套采购业务卡（书名、ISBN 号、连续出版物）以从不同角度判断待订书重复与否。我们特别注意外文图书与会议录、外文特种文献的交叉；中图公司图书部目录与文献部目录的交叉；长期订购与统订、零订之间的交叉。对于会议文献，我们则按会议文献的名称顺序排一张卡片，再按会议名称中的具体书名排一张参见片。对于丛书丛刊，每到一本书就及时做好参见片插入业务卡中。

4. 多种渠道选书

作为专业图书馆，中图公司提供的目录远不能满足我馆的需要。我们便请各专业的专家、学者提供他们专业所急需的图书目录，以零订来补充统订目录的不足。特别是有些课题急需的图书，